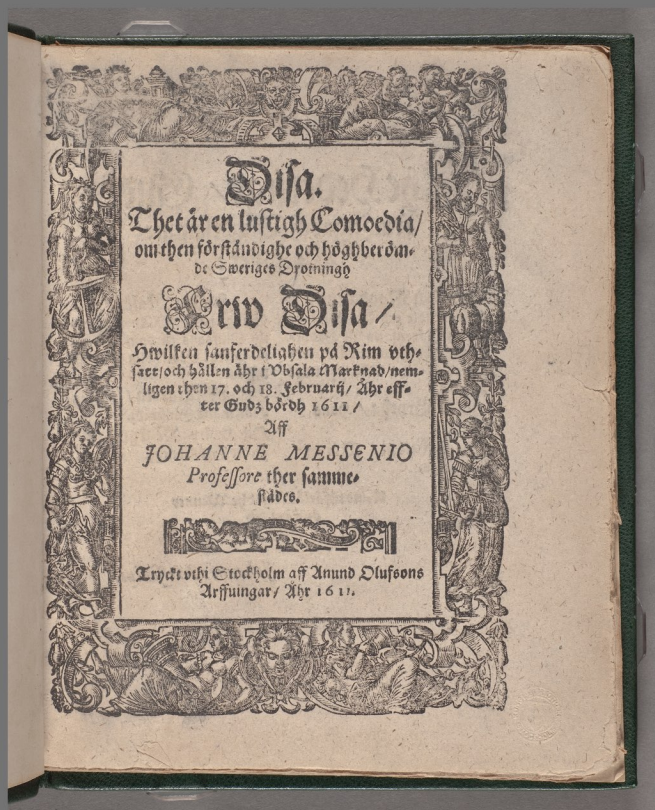


Messenius, Johannes

Disa. :



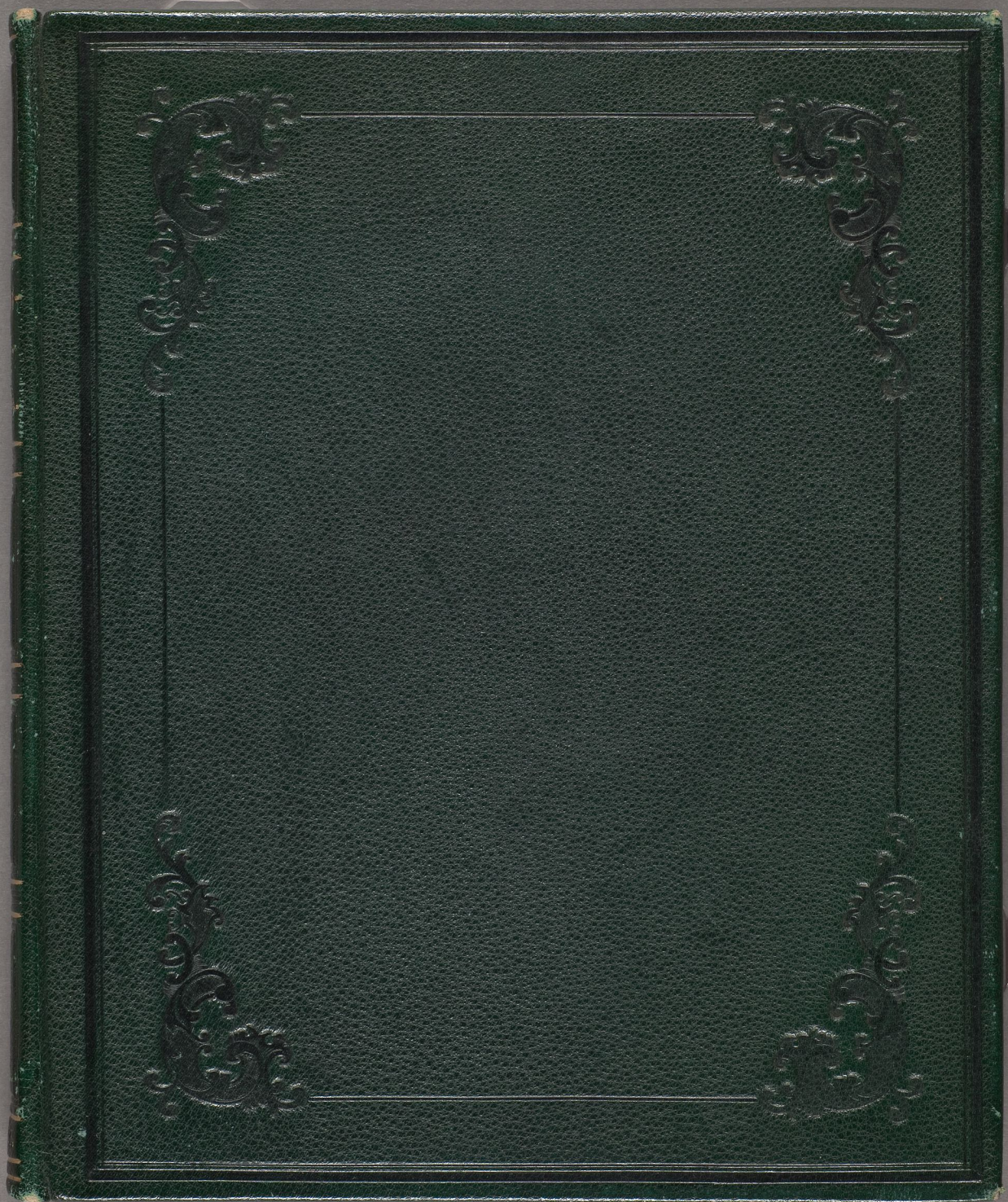
Tryck // F1700 / 2214a

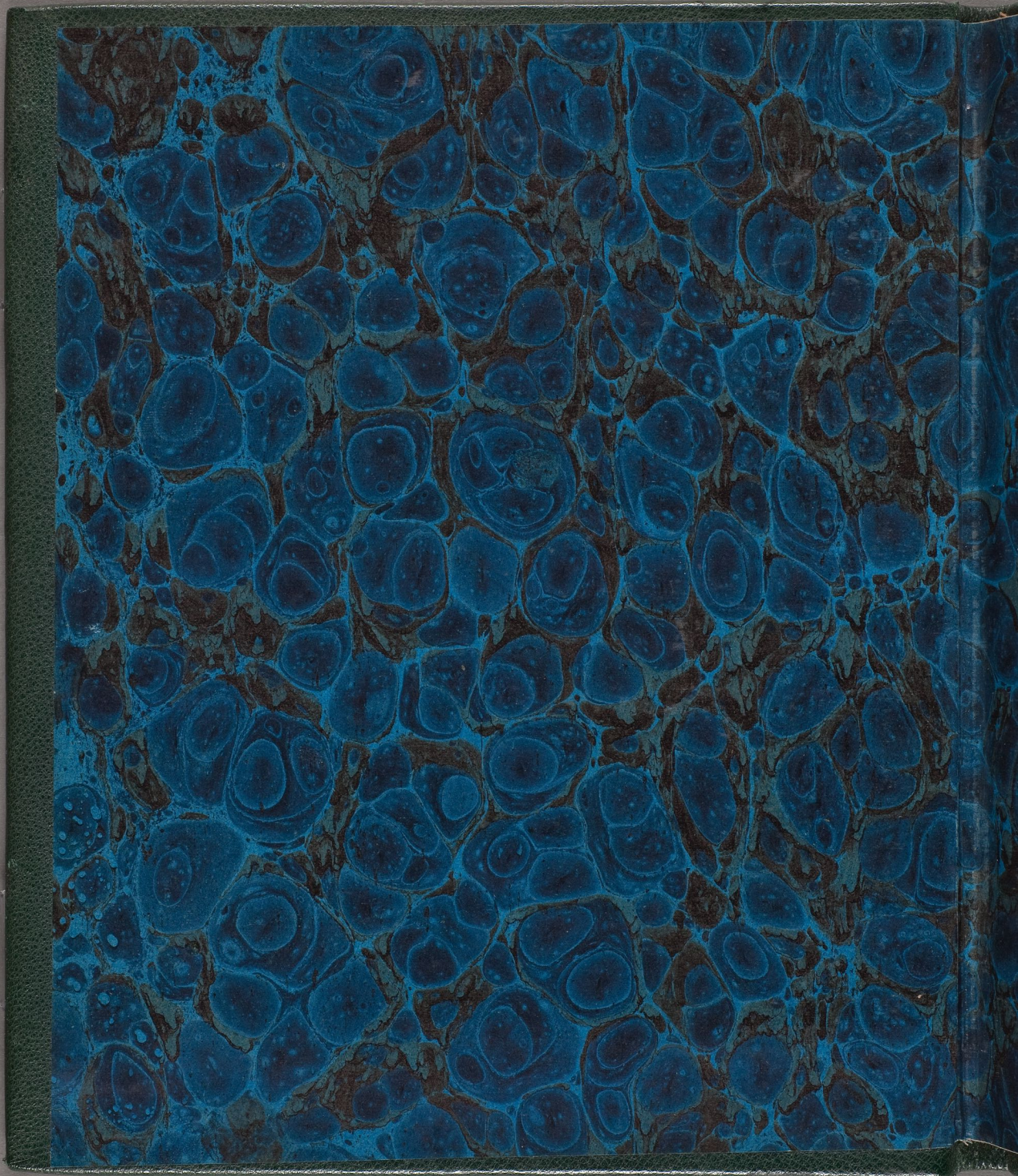
Tillkomstår 1611.

Digitaliserad år 2016



National Library
of Sweden







In. Land.

Für 1700,

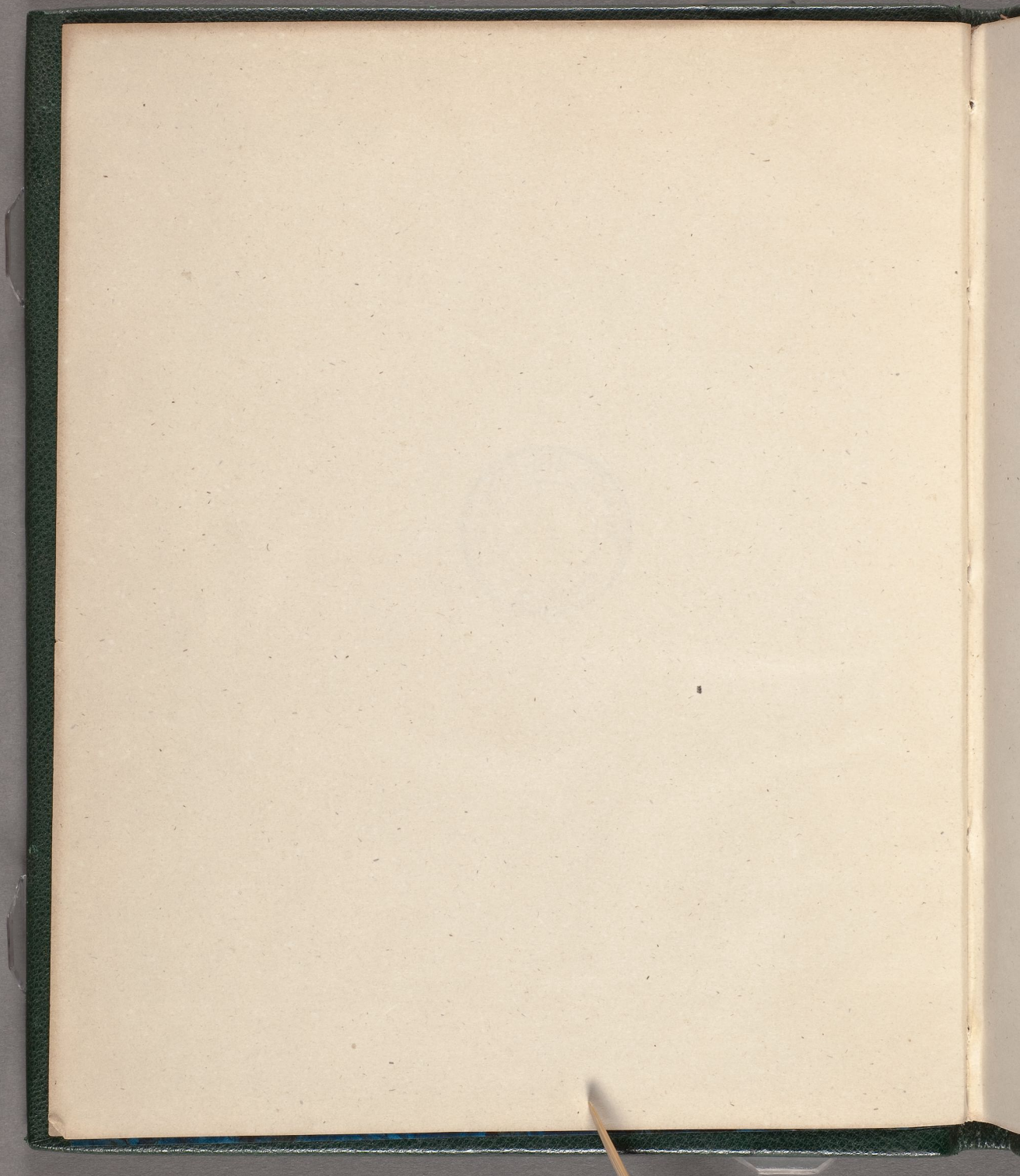
Vitt. W.

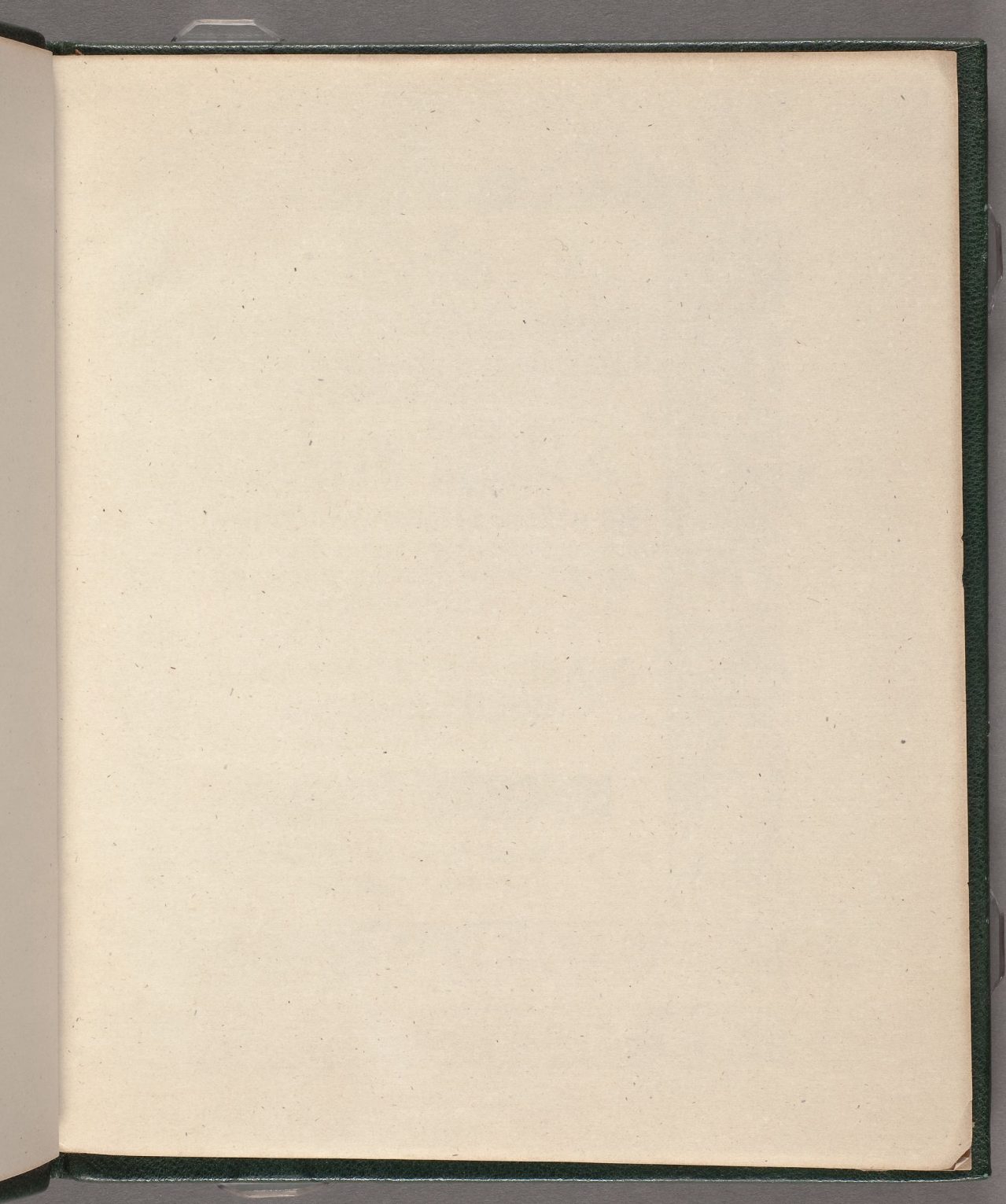
Gram.

F 1700.

2214 a







Sid. 18 o. 19 (qm felpaginering) 2 gånget.



Disa.

Thet är en lustigh Comoedia/
om then förståndighe och höghberöm-
de Sweriges Drottning

Mriv Disa /


Hvilken sanferdelighen på Rim och
satt och hållen är i Upsala Marknad / nem-
ligen then 17. och 18. Februar / Åhr eff-
ter Gudz bördh 1611 /

Aff

JOHANNE MESSENIO

Professore ther samme
skoles.

Tryckt vithi Stockholm aff Anund Olufsons
Arffvingar / Åhr 1611.





Dhe Hederlige / Gudh
fruchtige och Dygdesamme
Watroner :

Hustru Magdalena /
Thens Adle och Wälbördighe
Erich Jönsons til Huddes
stadh / Stadholleres på Stock-
holms Slätt / elskelige fiäre
Hustru.

Hustru Brytha / Hans
Meyers.

Hustru Katrin / Märten
Traukigs.

Hustru Malin /
Saligh i HERRanom Gyns-
the Olufsons fördom Wärges
mästares i Stockholm effterleff-
uerka.

Hustru Margreta / Lorens
Harimans Gulsmedz.

Och Hustru Margreta /
Peder Grönebärgz.

Älne tilförlätne godhe Wenner-
önskar iagh

Johannes Messenius



**All Andeligh och Sekam-
ligh wälfärdh aff H. Er. ranom I. I. I. I.
Christo nro och altijdh / etc.**

Blandh andra ährlighe och
nyttige öffningar / Hederlige och Guds
fruchtige Matroner / sampt tilförlätne
gode Wenner / vthi hwilke yngdomen i
Academier och Skoler / medh rätt skäl
warda sitteligen öffuat / icke vthan högwich-
tiga orsaaker
sättia alla förståndige Män Comædier: För ty vthi
Comædiens loflige spel bekommer Yngdomen skickeliga
heet och dristigheet til at tala och swara / lærer höfligheet
och bekommer försarenheet om werldzens lop / hwilket
och een Comædia rätteligen aff många wijse Män bliff-
uer kallat: Ja / Yngdomen lærer och vthi sådana Speel
såsom och Åhörarne / sitt Sådhernes Landz gamble /
härlighe och vnderlighe Historier / hålft när man Comæ-
dier håller om Inlänste saaker / hwilke meer förlusta / än
såsom vthlänste / om hwilke vthi Sverige altijdh til-
förene äre Comædier celebrerade bleffue. Therefore effter
H. R. M. mig haffuer förordnad til Väsemästare
A ij vthi

vti Upsala *Academia*, och befålt på thet bästa ungdomē
ther öffua / haffuer iagh på min sidha m̄ Gudz tilhielp
achtad hwart åhr någre *Comædier* om Inlånste Saaker
ther hålla / ibland hwilka är thenna här then första / cele-
brerat förgångne Disatings Marknad / om then för-
ståndige Jungfru Disa / hwilken haffuer warit Swe-
riges Drotningh / och then Stormechtighe Konung
Sigtrudz Gemål / åhr effter Werldzens begynnelse
2758. Och sine Landh och Vnderfåtere förmedelst sin
store witsdom och förståndh / frälst aff mycken wānda / så
som vthi siälffue *Comædien* gifz widlystteligen tilken-
na / hwilken iagh Edhers Fromheeter wil haffua dedi-
cerat / och wānlighen föråhrat til ett tacksamheetz teken
för många wālgerningar / som E. S. migh sådan iagh
fom i mitt Sådhernealandh igen / alrijdh bewist haffue
oförskyld / bediandes wānligen / E. S. wille thenna ring-
ga föråhringh optaga på thet bästa sätt / och alrijdh bliff-
ua mine gunstige wänner. Här medh E. S. sampt edhers
S. elskelige ti åre Mān / Barn och heele hws / vthi Gudz
then aldradögstes bestydd och besterm siteligen alrijdh
befallandes. Af Upsala then 6. Julij / Åhr efter
Christi födelse 1611.





PROLOGVS.



Arer alle wälkomne til Ubsala by /
 Och så til thenna Comoedia ny /
 Adel/ Prester / Ridsmän och Jungo
 fruier sköna /
 Ärlighe Matroner/ hwar skal röna
 I sanning stoor nyets / wärc spell
 medh sigh haffua /

Giffuer off til om wij råte snaffua :
 Om fremmande Saaker wij ey wele tala /
 Vthan hwadh som har hendt i Ubsala /
 I hednist tidh för twotusend år och wäl meer /
 Som man klarlighen aff Krönikor seer /
 Ti war Swea och Götha medh mycket Goldt fult /
 I Landet gjorde hunger stoor Tumult /
 Kungen och hans Rådhs gjorde i Ubsal beslwt /
 Och sände Mandat kringh om Landet vch /
 Thet befalte hwar Husfadher slå til döda /
 Them han vthan all nyets gaff föddha.
 När Disa thet beslwt aff sin fadher förnam /
 Medh wärsheet hon ett bättre förde fram /
 Ty fick Konungen til henne sådant behagh
 Togh henne til sin Drottningh samma dagh /
 Och thet Goldt som skulle döda han nor vch sender /
 Vpbygge til Swerige många Lender :
 På hela wart Spell är thenna summan så kort /
 Jagh går nu in bedher them fara fort /
 Warer off gunstigh / hörer til medh slüch /
 Giora edher lustig haffua wij ny : b.



Actus I. Scena I.

Ther.

WAgogh waar Tioe Sonason /
Rådde för Swea medh stoor mon /
Vbbo hans Son bygde Vbsal /
Ther altidh är skede Kongars waal /
Sirhundradh Åhr effter floden /
Begynte the migh och Oden
Dyrka vchi Vbsala by /
Bygde ther och en Kyrkia ny
Vthe och inne prydd medh Gull /
Tå wåre the Swenska migh hull /
En Gultådia kring om Kyrkian hent /
Then hadhe the migh och så skent /
Ther dyrkas iagh lagd i en Sengh /
Oden står hoos såsom min Drengh /
Hwar nyonde Månad the migh
Nye Diur offra Gudeligh /
Menniskian thet Nijonde år /
Til migh ha the sådan begår /
At iagh them giffuer godhe Åhr /
Godh tidh / ey Suckdom höst och wår /
The troo migh Dundra vchi sky /
Och giöra ther thet stora gny
Medh sligt the migh ey nw åbra /
Medh sorg skola the sigh nära /
Aff Hunger skal iagh them plåga /
Döo skole högha och låga.

Actus I.

Actus I. Scena II.

Oden.

Offegard tagh een höffdingh waar /
Så lilla Assen så baar
Jagh Kronan / så dan dresseue migh
The Romare / tagh togh min stigh
Äth Swealand til Sigrunom /
Jagh waar ther och i Vbsalom /
I Trolkonst är migh ingen lät /
På Gull är tagh och swara rät /
Krigh kunde tagh wäl vthföra /
Medh Troldem och vnder giöra /
Jagh bleff vpbrendh effter min dödh //
The ropa migh an i sin nödh /
Hälst när the til Krigz vthföra /
Dyrkar migh then hela skära /
Ken Menniska migh offra the /
At tagh them skal lyckan beree /
Migh dyrka the nu ey medh slät /
Om min tiensst haßua the ey nytte /
Medh Swerdet wil tagh them pläga /
Doge / Gambla / Höge / låga.

Actus I. Scena III.

Frigga.

Skytusen Ähr i Swealandh /
Dyrka Affgudar Quinne och Mann /
En iblandh them tagh och så är /
Frigga Oden Gudz hustru kär /
Til fredh och wäl lust är min macht /
Migh haßua alle gra. t i act /

Jagh vth

Jagh vthfätter Klärlebens garn /
 Giffuer wällust och mycken Barn /
 Medh min Båga på tusendh myl /
 Skuter iagh vth Klärlebens Pyl /
 Jagh haer then macht i Swealandh /
 Som Venus vth medh Tyburs strandh /
 Medh ingen sligt driffz min åhra /
 Ty skal Hungers nödh förtära
 Mången Swenst Mann / iagh wil och så
 Fålkedh förötta / thet skal så
 Ty Sogel til brö i mång Åhr /
 Tbet medh iagh nu och så affgå.

Actus I. Scena IV.
 SOMNIATOR, ASTROLOGVS,
 LARVATOR.

Somnia
 tor.

Shet giffue Thor, then största Gudh och Man/
 At slätt ingen dröm kunne wara sann/
 Ty iagh hadde i natt een dröm så swår/
 hwilken icke vthan skadbe affgå /
 Om Oden haffuer så befale och sacht /
 Tbet alla Drömmer skole haffua macht /
 Swerige betyder min Dröm stoor skada /
 Hållst vth Bondens Wisthus och så lada /
 Månge tusendh skole aff Hungers nödh /
 Innan få Åhr lada then bittra dödh.
 Så menar iagh min dröm skal betyda /
 Men iagh wil icke min meningh lüda /
 Vthan een Mann i Himmelskänst fest wifs /
 Så och vthtyda Drömmer bär han prüs /
 Wil iagh thet om fråga och tungiora
 heela min Dröm / han låter strax höra /

Swadh

Swadh wårt Sådhermeslandh för fall
Efter een liehen tidh tilfoga skal/
Och iagh wil nu genast til honom gå /
At chenna min D. öm rätt vchleggtas må /
Migh möter een Medh stoor Boock och Bönes
Iagh troor wist han steller Nativitet/
Ty medh tw Glas öghon så seer han op
Och Skådar stieligh Himmelens lop.

Iagh wil försöta om han är så klook /
Som han sigh låter tyckia medh sin Boock /
Then Tar förkunnar Androm hwadh stes skal /
Och wees sielffuer icke sitt eghit fall.

Caroli.
Här faller
Astron.

Twy then för migh ladhe chenna här root /
Hoos migh skal han rätt aldrigh finna boot /

Astrol.

Thor Gudh thet är thet samme Man förwist /
Som mina Drömmar här vchladhe sist:
Hälsel godhe Labor och w. se Man /
Tbet är migh mycket tiärt agh eigh här fan /
Sittom oss liehet vch medh chenne ström /
Så lange iagh förkunnar eigh min dröm.

Soma.

Som tu wilt Thormund / iagh är och så möddh /
Giff migh för mitt omaack någhot gode bröddh /

Astrol.

Iagh drömde om een Öre så mager /
I chenna Natt och een Jungfru äger /
Mycket so t han til dödz monne Srånga /
Dogh för han grymheet vn'luppo många /
Men chem mötte strax een skadeligh Thur /
Han waar wårre än som thet förra Diur /
Alle små Barn Råringar och Gubbar
Wille han omstöta såjom Scrubar /

Soma.

Then

6. Then Jungfru klook bant honom medh sitt håår /
Han bleff på stunden spater som ett fåår /
Och sattes på Jungfrun en Gultrona /
Hon monne then heela Saak försona.
Men thet Folt som vndslap bygde lender /
Aff hwilkom komme mechtige Menner.

Astrol. Månge haffuer tydh och drömmar hört /
Men aldrigh är migh matan förefört.
Oren betyder hunger och stoor twång /
Och Tiuren medh Swerdh mångoms vndergång /
Om icke genom Jungfrunes wijsheet /
Them bleffue allom Nåd och Gunst betcet /
För hwilket Jungfrun begåffuas medh ringh /
Och bliffuer Sweriges Rikes Drotningh /
Thet Folt som skulle aff Tiuren lifda /
Vordan vth vprager Lender wiåda /
Wnder Upsala län och Konungb båd /
The lifda honom alle vthan woldh.

Sonn. Wisselighen haffue j ett snelt Zuffuedh /
Oansedt thet är skallot och kluffuedh /
Jagh märker j haffue swaga tänder /
För edert omaak ru brödh j sänder /
The miute åhre wil iagh hñt sända /
Och hwadh elliest til godhetan lända.
Oden och Frigga edher bewara /

Astrol. Thor Gudh tigh och lå ifrån all fara.

Actus I. Scena V.
VXOR, MARITVS, FILIVS
Et Frigga.

Vxor. **S**kiare Man hwar skole wi få bröð /
At wære Darn icke aff hunger döð /

Jagh

Jagh äger icke een Klässua full Mjöl /
Och icke vrhi mitt Hws een Dryck Söl /
J går min Fadher och min Moder dogh /
J dagh min Syster hunger ihjelslogh /
Tw böör migh och så thetta här mitt Barn /
Wij komme aldrigh aff thetta här garn.

7

Såsom för många åhr sedan är spätt /
Så är nw i themma Winter tilgått /
Mången Man haffuer hunger lagt i Graaff /
Oss hielper hwarcken Posi eller Staaff /
Them fattigom har nw ingen giffua /
J Thores namn en liten bröd stiffua :
Så ligg nw ther tw Staaff och Påse tom /
Ingen förhoppningh är them fattigom.

Marit.

Kiäre Man / iagh haffuer än nw ett Råd /
Wij wele til Gudhinnan Frigga gå :

Vxor.]

Kan skee hon seer til themma stora nödh /
Och hielper oss hoos Kongen någhot Brödh :
Thetta Råd behagar migh mycket wäl :

Marit.

O Kiäre far iagh giffuer vp min Siäl /
Sör Hungers skull kan iadh nw intet stå /
Mycket mindre hådan til Frigga gå /
Om iagh snart icke får någhot åtha /
Möste iagh här min Ande vplåta.

Filius.

Jagh döör / iagh döör / iagh döör min Kiäre Moor /
Ther til migh twingar then hunger så stoor.

Vxor.

Barnet är dödh / låt oss thet begraffua /
Sedan til Frigga wele wij traffua.
Thet är bestelt / gå före Kiäre Man /
Och bruka nw tin Bön som tu bäst kan.

O Frigga tu besömde Gudhinna /
Hwar skal iagh Brödh til mine Barn sinna ?

Marit.

B ij

O Frigga

Lite Folk aff Hunger i graffuen falla /
Låghe Tusen ibland alla /

Thet stielper nedh såsom man hugger kåål /

Medh Folk är napt besatt een Gåål /

Then Skatt bliffuer swår i åhr /

Och vpbördh som aff Riket går.

The fattighe såsom ther vrhe stå /

Och hroadh wij säje lüde på /

Stole medh migh för edher rett sanna /

Sör sin marck löps een Roghtanna.

Hör Gubbe / är thet nu i vårt Landh så /

At många Gårdar öde stå

Och vårt Folk haffuer hunger nederlagde /

Såsom Siwåldh nu haffue sagde /

Hoghmechtige Konungh thet är förwist /

Tusand måletusand haffuer sitt löff mist /

Min släkte och så Granna på någre mül /

Haffuer kullslaghet samma Pül.

Migh twinger och så hunger til dödhä /

Dchan tu migh giffuer föda.

Giff migh ett stycke Brödh ther til een Sill /

Kiare herre och Konungh mill.

I sin dyngn har iagh icke åcht Bröd /

Jår iagh ev maat måtte iagh dö.

Siwåld hielp Quinnan vp / giff bådome maat /

Sått för them ett stoort Skincke faat.

Går hedan i Salen strax både två /

I stolen Brödh och dricka få.

Rex.

Marik

Vxor.

Rex.

Secreta.

Actus II. Scena II.

REX, & Siwold SECRETARIUS.

B 19.

Sward.

10
Rex.

HWart skal lagh nw hån fattighe Herre /
Hwar dagh bliffuer werre / werre.
Stor hunger lægger all min Landh öfhe /
Huru lagh aff thenna möbhe
Och store twångh mitt Folt nw hielpa skal
Weet lagh icke / ändogh mitt kall
Kräffuer lagh skal sådant förekomma /
Och hwar och eens bästa råma :
O Siwold min Wen och Tienare godh /
Huru är thet tigh nw til modh :
Tu plågar migh altq̄dh giffna godh Råd /
Giör nw och så om tu förma ?

Secret.

Migh tyckes thet skulle så bäst tilgå
Tillsamman kalla Råtsens Råd /
Att the sin meningh giffna tillkenna /
Huru man thet skal affwända /
Thet hunger icke Landet meer plåghar
Folket åter sina mågar :
På någhot sätt förminska Foltzens hoop /
Och stilla så thet store roop /
Som höres för hunger skul ihwar by /
Thet är swårt höra sådant gny.

Rex.

Skriff strax vth til wårt Råd landet om tringh /
Befal them hñt komma til tingh.

Secret.

Allt thet migh är aff edher nw befåle
Skal medheen hast bliffua bestålt :
Thet är nw wår Konungz godhe behagh /
At innan täcket håls Råtzdagh /
På thet at icke hwar Man skal höra /
Hwad Råd the Herrar framföra /
Dock innan een tñma förlöper vth /
Stolen i höra thet beslut.

Actus II.

PRÆCO, ANVND, ASMVND,
CREMES, VETVLA.

Hen Stormechtighe Vbsala Konungh
Hans hela Rikt: Rådhs sammalundh
Haffua medh sligt betrachteat then plåga /
Som låda höghe och Låga:

Præco:

Öffner alt Swea Konunge Rikte /
Och haffue giordt stadgar sligte:
På thet at Thor må bliffua Landet bligdh /
Giffua på södan bärtre tjdh:
Först skal hwar och een Zwofadher weeta /
I sitt hws skal han vpleta /
Alt onyttigt Partij och så slöder /
Thet han vthan nytto söder /
Gubbar / Käringar / Halte och Blinne /
Lamme / Siute / vthan sinne /
Thessa skole the nw alle dråpa /
Them sedan til Offers slåpa /
Zwilken icke Konungens willie giör /
Och hans Rådhs sådhan rätt grant spör /
Then skal Konungen låta slå ihjel
Och offra til Oden hans Stäl.

Zwadh synes tigh Granne om thet befall:
Thet giör förwist wære Wisthws säll.
Iagh haffuer sådana wilt tu troo /
The haffua betar som een Soo /
Förtårde haffua the bådhe tidt och flest /
Ja / någhra tynnor thet til Måst /
All then Orisdh haffua sådhan a giort
Men gagn giöra the icke stort.

Anund.
Asmūd.

En Gubbe

12
Anund.

En Gubbe och Kärtingh har iagh /
The göra skada Natt och Dag /
Om Natten äta the vth min Degholt /
Om daghen banna the mitt Folk /
Dogh är Kärtingen alt för mycket argh /
I Munnen är hon som een Wargh.

Asmud. Thor Gudh see loff then tidh är förhannen /
Wij komma aff thenna wännan.

Anund. Min Ohyra wil iagh först vthlocka
Tu har rätt aldrigh seet rocka:
Jeppe och Siffa kommer strax här vth /
Bastuffuan är warm och al luth:

Jeppe. Tu lögst migb här vth tijn vnge Bengel /

Siffa. Kom in sätt för Döran stengel.

Anund. Tu skalt nu bjudha tu gamble flaska /
Och så tu tin rutne Taska /
Kläre see / hwadh för een förfärligh tan /
I Munnen haffuer thenna Man /
Förwist väger han halffannat Luspundh
Men som aafs lufftar Siffas Mundh /
Konningens strängia B: falningh är så /
At i skolen döð bådhe två /
Ther före bögies edre rutne Knä /
Iagh slår edher til dödz medh thetta trä /

Jeppe.
Siffa.

O Kläre Pilt giör icke hä.
Kläre Son skona off een liten stundh /
Wij wele gå i Odens Lundh /
Och ther til honom först giöra wår Bön /
Siffuandes off ochi hans skön.

Anund. Ja gier a / går fort / iagh går dht och medh
Gömer edher ey baak om trä.

Actus 21

Disa / Sixten / Siwold.

Målkommen hem från tingh Viår Fadher min
Til Wånegårdh medh Gåsten tijn/
Swadh haffuen i på thenna Herredagh /
Beslutet oss nu för Landzlagh?

Disa.

Haru sigh thenna Saak haffuer försan
Skal tigh berättas thenne Man.
Siwold har to Copian aff thedh Bress /
Som Konungen til Landet skreff?

Sixten.

Wile tu min Dotter then åhran betee/
At hon må få then gönom see?

Swar i lagh kan tiåna then wåna möd/
Sior lagh gierna in til min död.
Min Skidne möd Disa och Jungfru bold/
Tager Bressuet i edhert wold.

Siwold.

Then Stormechtige Obsala Konung /

Disa.

Hans hela Råtzrådh sammalundh / etc. etc.

Skal iagh min meningh här om förkuma /

Thedh råckies migh ingalunda /

Swadh Kongen och Råtzrådh haffue samt yckte /

At wåshheet är ther othelyckte /

Jagh är vngh och ofö. ståndigh Quinna /

Dättre Rådth eröster iagh finna.

Disa i haffuen alle fördriftige snack /

Siwold.

Thedh tagher Kongen ey til tack /

På min Kongz förtaal iagh ey kan höra /

Jagh skal hans nådh thedh lunglöra.

Siwold tu skal min Dotter rätt förstå

Sixten.

Och ey strax effter Klåsan gå.

E

Saar /

14. Saar / låter flyga then Squaller Kråka /
 Disa. Jagh kan wäl wenda och äta.
 Swar som honom täckies wil iagh swara /
 Then Saat har slett ingen fara.
 Sixten. Dotter / Thor weet thedth war ett drifstigt ordh /
 Tu skulle migh först haffua spordt /
 Konungen är swära snart til sinnes /
 Och sådan ordh han grant minnes :
 Disa. O fadher låther thet nu så bestå /
 Och wele wj i Saalen gå.

Actus II. Scena V.

Siwold / REX, TABELLIO.

Siwold. **S**agh är edhers Nådes Edzsworne Manj
 Om edher iagh intet ondt höra kan :
 Therföre misshagadhe migh swära /
 När Disa talade som een Dära
 I går om edhers Nådth och Rikzens Rådth /
 För hwilket henne bör mycken straff få :
 Rex. Kläre segh Siwold / hwadh är thet för ordh /
 Som Jungfru Disa har fålt öffner bordh :
 Siwold. Hon sadhe wara ett dårligt anslag /
 Som nyligan skedde på wår Rikz wagh /
 Om hon någbot här om bleffue tilspors /
 Ett bättre Rådth wille hon giffua fort.
 Rex. At hon til oss kommer skal tu driffua /
 Och henne således strax tilskriffua
 Hät skal hon sigh skynda medh thet första.
 Om hon nu wil vndfly straffet största /
 Hon skal icke til foot och ey til häft //

Och ey

Och ey till off håller åka här näst /
 Ey Dagh / ey Clate / ey nådan eller ny /
 Ey Kledd / ey Okledd Komma til vår by.
 Thedh skal aletsammans wål bliffua beståle /
 Som edhers Nådigh migh nu haffuer befåle :
 Bressdragare tigh strax til wåg3 laga /
 På Reesan töffua ey många dagha.

45

Swold.



Actus III. Scena I.

TABELLIO, FAMVLA,
 SIXTEN.

Thor skee loff / thedh är wänegårdh iagh seer / Tabel.
 Jagh har wandrat i Snöen såsom i leer /
 Medh allffuar wil iagh här nu bulca an /
 Och vthkalla een Sixtens trogne Man.

Zwem haffuer tigh så dristigh gjorde /
 Saledes bulca på vår port / Famu.
 Tu skalt weeta een Man här boor /
 Zwilkens macht i Landet är stoor.

Zwy brukar tu nu sådant måål / Tabel.
 Min wågh är ifrån Kongens Gåål /
 Til Jungfru Disa är iagh sende /
 Som har Konungen mycket skende.

Famu.

Tabel.

Thedh lögstu nu tijn gamble Greet /
 Min Jungfru sadhe thehd medh leet.
 Kläre see / Snorsleff / Frustruffmö /
 Jagh slår tijn rumpa ful medh snö /

E ij

Spotter

16 Spottar tu migh tijn rättne Gäd /
Tagh til godha / stick i tijn säck.
Uw wil tagh til min herre gå /
Aff honom skal tu annat få.


Sixten Hör Man hwadh ästa för een fräs /
Swem har gjorde tigh så näsewjs.

Tabel Hålsäl här Sixten fromme Man /
Then Spätt tagh ev vchseja kan /
Migh nw hände wedh edher port /
Edher Püga har migh affsmoort /
Then Konungen haßfuer vchfände /
Är aldrigh sådan Nesa hände /
Ty ett slemt Munslagh hon migh gaff /
Och tryckte effter medh een Staaß.

Sixten. Haar Pügan tigh ondt eldriffuit /
På hennes Räck blyr thedh scriffuit
Och twifla ther intede vppå /
Lät migh nw Konungens Bress få.
Til min Dotter thet scriffuit är /
Mådan tagh thedh til henne bär /
Gack in och hwila ther tijn been /
Dogh gör min Püga intet meen.

~~~~~  
Actus III. Scena II.

Sixten / Disa.

Sixten.  Oter / Dotter kom hastigt hüt /  
Til Gudharna säte nw tijn lüt.  
Disa. Hielp Frigga o tiär fadher min /  
Swij sälle j tärar på kinn s.

Tagh

Jagh må wäl gräta bitterligh /  
Här är kommet ett Bress til tigh  
Från Konungen och fult medh hoort /  
Napt weet Thor rådth til chenna Soot.

Giffuer edher til ingen särg /  
Min wilsheet är migh een fast borgh.  
Lächer höra Kongens willia /  
Widh nödhen wil iagh migh stillia.

17  
Sigtun.

Disa

**S**igtun / medh the tree Gudhars /  
Thors / Odens och Frigges Rådhe /  
Stormechtige Konung til Upsala / hällse  
tigh Jungfru Disa / såsom tu förtiänt haffuer.  
Thernäst må tu weeta / at wår tro Man och  
Secreterare Siwold / off haffuer giffuit tilken  
na / om the smädeligh ordh tu emot off / och wår  
heela Riksrådth haffuer nyligan fällt / för  
mätandes tigh bättre Rådth giffua kunne / än  
såsom wi / medh wårt heela Riksrådth senast be  
slutet haffue / til at affwända chenne stoore hun  
ger i wårt Landh. Swarsföre är wår aluarls  
ge och strenge befalningh / at tu medh thedh första  
til off tigh begiffuer / dogh hwarken åkandes / ri  
dandes / seglandes eller roandes. Swarken  
Klädd eller Ofklädd / hwarken Daggh eller Natt /  
hwarken i ny eller nådan / och giffuer off ett bät  
tre Rådth / eller thedh skal kosta titt liff. Här

L. ij.

Här  
effier

effter tu tigh aldeles rätta skal. Datum på wårt  
 Konungzligha Hws Upsala / then fiortonde  
 dagh i Gødemånaden / Åhr effter Werdenes  
 begynnelse 2758.

Thetta skal lagh wål beställa /  
 Medh förnufft och sinner snälla /  
 Then Råff bñter intet min Gååfs /  
 För min tunga är ey satt lååfs /  
 Migh gör icke thenna snara /  
 Til min wålfärdh någhon fara.


Sixten. The högsta Gudhar giffue tree /  
 Thedh måtte som tu säger skee /  
 Elliest förer migh thenna nödh  
 I Graffuen medh then hårda dödh.

Difa. Thet förbiude frigge Råff /  
 För thenna skal een låten lock /  
 Aff thetta håår skal bliffna grå /  
 Jagh wil nu genast hådan gå /  
 Och fulkomma Kungens begiår /  
 Kommer i medh min fader tiår.

Sixten. Jagh wandrar medh tigh gierna in /  
 Thor giffue Kongen bättre sinn.

Actus III. Scena III.

Difa / Signild.

Difa.  Signild tu min trogne Pñga /  
 Jagh kan för tigh icke tñga /  
 Kongen migh haår låtit kalla /  
 Then galnast är iblandh alla.

Ret swårt

Ett swårt sätet giffuer han före /  
 Menar iagd ey thet kan giöre.  
 Men thet skal honom wist slå feelt  
 Så wil iagh ha mitt Råd vthdeelt.  
 När nw lyctas thetta nådhan /  
 Så spån två Dränglar för Slådan.  
 Förkassa bock vnder mit been  
 Thetta beställ och war ey seen.  
 Min Jungfru thedh är stoor nesa /  
 Saledhes til Kongen resa.  
 Zwadh tigh befälles beställ wäl /  
 Til sådant haffuer iagh godh skäl.  
 Ett Nått förkassa migh och så /  
 Swillet på migh iagh klåda må.  
 Zwadh migh befälz iagh giärna giör /  
 Ingen annat effter migh spöör.

19

Siguld.

Disa.

Siguld.

*Actus III. Scena IV.*

*Disa / TABELLIO, REX.*

Iagh är beredd Hillebran Kus /  
 Tighfölia til Konungens Hus.  
 Så före / wis wagh / förkunna  
 Min tilkomst nw strax tilstunda.  
 Ja gierna min Jungfru ful skön /  
 Thersföre bår iagh och vp lön.  
 Nw wil iagh ingå til hans Nåd /  
 Bliffue här vehe är mitt Råd.  
 När han binder edher kalla /  
 Låter intedh modet falla.  
 Tro ey iagh är sådan Stugga /  
 Som rådas plåger för Stugga

Disa.

Tabell.

Disa.

Min Hero

Tabell.

- Min Herre wärffuet är bestält /  
 Thedh migh til Wängårdh waar befält.  
 Ther vthe står Jungfru Disa /  
 Hwilkens Dygder alle priffa.
- Rex.** Hwi haffuer hon sigh så vthkläde /  
 Wil hon blida oss på thedh sätt.  
 Ne/ hon skal icke ther åth lee/  
 At wij henne then Gunst betee :  
 Hör Mundwigh haffuer tu så glort /  
 Som tu genom vårt Bress har sport /  
 Och vår Befalningh vthi alt /  
 Tilfyllest giordt som war befalt.
- Disa.** Min Herre iagh menar wäl så /  
 At iagh skal kunna rätt bestå.
- Rex.** Giffuer tu migh ännu wijs ordh /  
 Fall håller strax nedher til Jordh /  
 Begiära gunst och aff oss Nåd /  
 Ther är tigh nu thet bästa Råd
- Disa.** Hwadth sagdt är wil iagh bewiffa /  
 Om iagh heter Jungfru Disa.  
 Iagh haffuer och så giordt min fäde /  
 Iagh på thedh sätt är kommen hüt /  
 Som migh befallade thedh Bress /  
 Hwillet Eders Nåd til migh skreff.
- Rex.** Haffuer tu vpfylt vårt begiär /  
 Meer wijs ästu än Frigga är :  
 Iagh wil migh sättia så lengo  
 Iagh hörer chenna fäfengie.  
 Begynna nu min Jungfru spaat /  
 Sörkunna oss all chenna Saat.

iiiii

Actus



Actus III. Scena V.

Disa / REX, Siwold.

**S**dhers Nådhes war thedh befäll /  
Iagh skulle hüt komma fulsnål /  
Dogh hwarcken dagh / och hwarcken Natt /  
Ey til footz / och ey på häst satt /

Disa

Icke på slåda / ey i Ny /  
Ey i Nådän / ey Klådd tilby /  
Icke oklådd: så haar iagh giort /  
Swilket hår aff kan bliffua sport :  
Ty ey Daggh / ey Natt quellen år /  
På hwilken tidh iagh kommer här /  
Tuo år och Månen i fulle /  
På then tidh iagh komma skulle :  
Ey oock / ey reedh / ey gick iagh hüt /  
Alla trøj giöra war min fljt.  
Ey Oklådd reeste iagh ett fiet /  
Ey Klåd år iagh med thetta Nåät :  
Vpfelt Edhers Nådhes behagh  
Altså haffuer iagh thenna dagh.

Wij må bekenna Disa skidn /  
Tu haar tigh lööst förvthan bön /  
Tijn wisheet haffuer och förskyle  
Thenna Klenodie förgyle.  
Then iagh tager vchaff mitt bröst  
Tigh skencker tu war der min tröst :

REX

Om tu

Om tu giffuer bättre Anslag /  
 An oss gaff senaste Råtsdagh /  
 Wår Dronningh skal tu bliffua wist /  
 Wij loffue tigh för vthan list.

Disa.

Min Konungh och min Herre Kiär /  
 Sådän åhra iagh ey wård år.  
 Skylligh år iagh mitt Sadherland  
 Altidh tiens ehwar iagh kan :  
 Zwadh mitt rådth tilkommer / thedh war  
 At icke then stora Skaar  
 Skolen låta medh Swårdh döda /  
 Vthan Nordh vth sökia föda /  
 Ther hån en Swenskt haar aldrigh tort /  
 Ty haffuer man här offta sport /  
 Norlanden ey medh folk besatt  
 Wara / ey någhen giffua skatt :  
 Therföre om nu Eders Rådth  
 Effterföllier mitt ringa Rådth /  
 Swea skolen i förökta /  
 Sådant må i wål förökta :

Rex.

Zwadh migh rådhes iagh gierna gör /  
 För ånn alt folk i Landet dörr /  
 Så sigh bättre nära kunne /  
 In många tilsamman bunne :  
 Ty een vth suger then andra /  
 Rådeligt någhra bortwandra.  
 Therföre giff fritt tilkenna /  
 Zwart vth wij skole them sända /  
 Och huru thenna här ålend /  
 Kan bliffua i Landet affwend.

Alt Folk

Alle Folk i hela Swea Landh/  
Ly vndantagendes en Man/  
Läter kalla vthi een Kingh/  
Ther the skolle kasta Tårningh/  
Huru många aff them skal dö/  
Och til Oden offras på glö:  
Them som låtten faller vppå/  
The skole sådan wiltor få/  
Om the wele draga Norr vth/  
Och så förötia Sveriges knut/  
Skole the ey mista liffuet/  
Vthan them skal bliffua giffuet/  
Hwar man een Hanske full medh korn/  
Ire/ Skäckra/ Boge aff horn/  
Här medh i Norlandens öda/  
Skole the sökia sin söda/  
Kommandes och hware ähr hüt vth/  
Och giffua aff the Landh tribut.  
Gansede Nor vth ey een soö  
The sända / mycket mindre boö  
Ther wela / dogh är liffuet kiärt/  
The menz Thor haar så bestiäre.

Litt Rådth tackes oss mickert wäl.  
Strax Siwoldh Bressuet til them stell/  
Hwar Man öffner thedh ganska Landh/  
Skal hüt komma nu strax fort an.

Jagh wil strax låta vestriffua/  
Och fort på thenna Saak driffua.

SSSSSS

A II

Actus 4

21  
Disa

Rex.

Siwold.



## Actus IV. Scena I.

REX, Disa / Attil / Toril.

Rex.

**I**n Wisdom o min sköne mö /  
 Haar i mitt bröst vptändt een glö  
 Then aldriogh någhen vchsläckia skal /  
 Här effter skal vara titt kall /  
 Medh oss regera Swea Landh /  
 Ther på giffuer iagh tigh min handh.  
 Attil gå i Stenstuffuan in /  
 Kalla hüt wår Hoffmästerin.

Attil.

Effter edher willia och sin /  
 Kallar iagh strax henne här in /  
 Hon kommer nu gångandes hüt /  
 All wårff beställer hon medh flüt.

Rex.

Toril see hwilken skön Jungfrw /  
 Frigga migh haar föråbrat nu.  
 Hon är buren på Wånegarn /  
 Min Sångh skal hon pryda medh Barn /  
 Hon skal min Drotningh och vara /  
 Lagde haar kärleek för oss snara.

Toril.

Thor giffue tigh kärre Herre /  
 Aldriogh til sångz någhon wårre.  
 Lyckan önskar iagh bådome två /  
 På thedh all tingh må wål tilgå.



24 Tu Lusse och Jöffe först tillsammans!

Sedan slå hwar annan lamman.

Jöffe. Jagh wil ey dö / Lusse brukade list /  
Så gjorde han och när wij leckte siff.  
Thes förvethan är han och een Trullman /  
Ty han är wist född i Tauastelandh.

Lusse. Thedh lögstu tijn bedrägelige Hundh /  
Tu haer förskyle hengla i Odens Lundh.

Jöffe. Sådana ordh skulle kasta titt Liff /  
Thor giffue jagh nw hadhe hår min kniff /  
Blanka tu måste then skaden böta /

Lusse. Jagh skal tigh nw åhrlighen rete möta.  
Tu haaffuer mitt hår rissuet som een Boff /  
Så wist tage Rårparna aff tigh rooff.

Siwold. Håller vp strax bådhe / thedh j få skam /  
Hwar före bulte j hwar annan lam ?  
Tu som låtten föll på / stigh på thenne sida /  
Ther skal tu Bodelens tillkomst bjuda.  
J andre kaster Tårningar och så  
På thedh j och må edhra skåpnar nå.

Biörn. Wij åre ey waan leeka på thedh sätt /  
Wij draga mycket håller stacken slätt.  
Tagh Lusse i tijn Handh någhra Halmstrå /  
Jagh wil inigh beslåta thet långsta få.

Siwold. J andre gidre och sammalunda /  
Försökier hwadh edher kan tilstunda.

Sigfrid. Hör tu dragh stacken icke så högd op /  
Tu skadar honom i ånda och top.

Siwold. The som haaffue taghit thedh minsta strå /  
Skole strax alle på then sidan gå.

Men

Men the andre skole gå hem til hws /  
Och dricka sigh i glädie ett gott ruuf.  
Jagh wil och hoos Konungen förhöra /  
Swadh jagh skal aff edher andra göra.  
O söte Siwold förskaffua thedh så /  
Wij måtte allesammans kläder få.

[25

Sigfrid.



Actus IV. Scena III.

Sixten / REX, Difa / Loril /  
P R Æ C O.

**S**ter dy min Konungh at Edhers Klädh /  
Haffuer taghit sigh före sådant Klädh /  
Tagha nu min Dotter sigh til Måka /  
För hennes dygder och sinne spåka.

Sixten.

Tilseyer jagh edher henne gierna /  
I henne ey stöta / och ey spierna.  
Lefuer medh lyckä bådhe i mång år /  
Til thes j kämme grå och hwoite hår.

Haff mycken tack Sixten min kläre Swär /  
På edhert bästa wår Klädh altidh år /  
I skolen och sittia oss altidh näst /  
Hwar Målethd skolen j wara wår Gäst.  
En Gultadia skolen j och bära /  
Then wele wij edher strax föråhra.  
Thoril vthaff wårt förgylte Conthoor /  
Där til oss här in een Gultadia stoor.

REN.

Then.

16 **Then** skönaste iagh ther bekomma kan/  
**Toril.** Vår iagh här in / ther i ett stoort Gulspan.  
Thes förinnan fegner och så Disa/  
Hon warder Edhers Nåd til stor lisa.

**Rex.** Warer wälkommen min Adele Roos/  
Edher iagh leffuer och döer gierna hoos.  
Then åhra skal edher bliffua betedd/  
Som aldrigh någhon i Swerigie är skedd.  
Hårholt/vthropa thedh tigh är befalt/  
At thedh nu må höras vthöffuer alt.

**Praco.** Alla the som bo i thedh Swealandh/  
Vnge/ Gamble/ bådhe Quinna och Man/  
Skole sigh alla här effter ställe/  
Om the wele bo i Landet sälle.  
Effterty Disa then ådele Mo/  
Haffue många tusendh fråst ifrån dö/  
Thersöre henne til ett ewigh prüs/  
Thedh een Quinna haffuer warit så wijs/  
Skal här så lenge Swealandet står/  
I Julmånan hållas ett ringh hwart åhr/  
Hwillet skal Disa ringh kallat bliffua/  
Sör thedh hwem orätt är skedt/ skal kuffua.  
Här effter nedhe på Salaströms åå/  
Skal hwart åhr fultomeligh Marcknad stå.

**Disa.** Huru skal iagh förskylla then åhra?

**Rex.** När joss sköne Årffuinger bära.

**Syren.** Klåre Herre/ iagh är gammal och grå/  
Min been tröste här intet längre stå/  
Wij wele sättia oss alla neder/  
Så plågar thedh altijdh wara seder.

*Actus*



## Actus IV. Scena IV.

Siwold / REX, Coril / Difa/  
Sirten / Kilephans.

**S**irten är nu fastat ibland alla /  
The som dö skole nu nederfalla /  
Resa Nor och the och så begiära /  
Tilsega sigh ther wela wäl nära /

Siwold.

Allena the så hwadh them är tilfacht /  
Aff Edhers Wådth / ty ther på ligger macht.  
Giff them alle effter wår Dis s ordh /  
Sör ån the resa / haff them för wår bordt.

Rex.

Kommer medh migh i Skolen så bestee /  
Sedan wil edher wår Konungher see.

Siwold.

Jagh haffuer swära sögt fattigh Quinna  
Sör ån jagh kunne Gultadian finna  
I Kistan bland the store Gulsmycker /  
Thenna är Sirtens gådingh migh tyckier.

Thoril.

Hencf Kadian strax öffuer hans Nackeben  
Thoril gide thedh o t war migh icke seen.

Rex.

Tagh Sirten aff hans Wådth thenna föråhringh / Thoril.  
Ther til medh tijn dagbelige nåringh.

Mycken tack min Herre och Konungd huld /  
Thedhj begåffu n min fadher medh Gul.

Difa.

Haff tack fiäre Wåggh / och så Thore lön /  
Hwilke jagh wil vthrätta medh min bön.  
Hans Wådth til tacka een lustigher Dans /  
Begyn strax dansa min Son Kilephans.

Sirtens.

K

Jagh

28  
Auleph.

Jagh är beredd / Musiker spelar op /  
Efter Musican jagh ställer mitt lop.

ISSSS ISSSS ISSSS ISSSS ISSSS

Actus IV. Scena V.

RUSTICI, REX, PRÆCO.

Rustici. **J** tacke tigh Konungh för tijn mildheet /  
Then tu hassuer oss oförskylet beteet.

Rex. **W**ij hassue edher bewist mycken Glädh /  
Efter wår Estelighes Dises Råd.

Så skole i aff wår Härolt höra /  
Hwad i henne tån skolen görä.

Præco. The Landh som aff edher bliffna besatt /  
Skole giffna Drottningh Disa sin skatt.  
Thedh skal skee aff Landzens vert och gröda /  
Ther aff Landet hassuer måst sin föda.  
Aff hwart i nw och så vprage Landh /  
Efter ett åhr skal hje komma een Man.  
Han skal giffna efter sin för möga /  
Sådant som wantar bland the Bärge höga.

Rustici. **W**ij skole förtiåna medh tack samheet /  
Then gunst och Glädh oss haar Disa beteet.  
Far wål tiare Konungh och Disa bold /  
Wij bliffue altidh vnder edhert wold.

Rex. **T**hedh är nw alt skede efter wårt behagh /  
Lät oss gå in görä oss gladh i dagh.



Actus 5.

PANTESILÆA, Artil / Nädil/  
Signild / Bonild.

**N**hra wari then högste Gudhen Thordh / Pentef.  
Iagh är igen kommen på Sweriges Jordh /  
Endogh mången nedherlagt haar min handh /  
Migh haar han dogh hulpit til Swealandh.  
på thedh iagh then gunst må länge niuta /  
Wil iagh honom nu til åhra skiuta.

Ther Konungen haar sitt Säte och Gårdh / Attil.  
Halls altidh strengeligh wacht ock wårdh /  
Så at ingen ther Konungen sielff boor  
Fördristar sigh gidra någhot vproor.  
Hwarföre haffue i här skutit tordt /  
Och Kongen aff Upsala then spott gjort.

Nädil / på hans tiltaal giff honom swar / Pentif.  
Sanningen om oss seya tu ey spaar.

Thedh är ohöfligen gjort aff edher / Nädil.  
Haffuen i icke lärde bättre seder?  
I komme vthrasende som een Gast /  
Och påcke och snorte förmycket fast.  
Kunne i ey bättre åthskillia sold /  
I motte wara een ohöflat holdt.  
Skutit haffuer hon på Troijenborgz Slätt /  
Ther hende icke henne sådan spott /  
Medh tijn Herre begiärar hon tala  
Therföre kom hon hit til Upsala.

Beware Gudh / iagh sifc här kort bestedh. Attil.  
Hält til godha / thedh är så wår Landzsedh. Nädil.

30. *Min Drottningh sigb storlighän förundrar /*  
*Swadth här i Saalen så mycket dundrar /*  
*Hon mente thed wara Thors Hammar slagb /*  
*Häller tillunda then yterste dagb.*  
*Aff redhoga sict hon så liren macht /*  
*At hon sigb haär nro i Sängen nedlagte.*  
*Faller hon och näghen Liffz fara /*  
*Jedher Kläder iagh ey wil wara.*
- Pentes.* *Bonil giff henne swar på bästa sätt /*  
*Lät henne näghot förstä om wår ätch.*
- Bonld.* *Hennes Klädh förundrar sigb högeligh /*  
*Hwi Swea fruger låta skemma sigb /*  
*Hwille medh Swärdh til foot / och så til Häst /*  
*Haffue wunnit Land i Öster och Wäst /*  
*Och nederlagdt haffue mången stoor hieft /*  
*Tu för ett stoot haär Disa modet fält.*  
*Men hon bekommer wål bättre sinne /*  
*När hon förnimmer hwadh för een Quinne*  
*Min frw hon är / och huru stort beröm*  
*Hon haffuer wunnit widh Troghenborgz ström /*  
*När hon hoos Konnngen kommer til ordh /*  
*Stole hennes Dygder bl. ffua wål spord.*
- Signld.* *Iagh wil min nådighe herre och frw /*  
*Hennes tilkomst låta wetta rett nro.*  
*Gå alle så länge i thedh förmaat /*  
*Och hwilar edher vnder Kongens taak.*

---

*Actus V. Scena II.*

*REX, Attil / PENTESILÆA,*

*Disa / Thoril.*

*Wijwete*

**W**ele off fättla i denna Saal /  
 Så länge wij höre then Quinnes taal.  
 Atil medh åhra och så stösta flar  
 Ledfaga henne strax in til off hjet.  
 Hon är vthklädd nästan som een Krigzman /  
 Jagh ledsagar henne thedh bästa som iagh kan.  
 Tigh ske lycka tu mechtige Konungh /  
 Och så tigh / tu wäna Sveriges Drotningh.  
 Jagh är wäl född aff stor Konunga ätt /  
 Dogh kan iagh ey medh thedh frustuffua sätt /  
 I Krigh haar iagh lärt medh Hästar renna /  
 Ther til skuta och Bogan vpspenna /  
 Ther medh haffuer iagh nedlagde mången Man  
 Icke lärdd några och kyssa på handh.  
 Huru äre j aff Konunga släcte  
 Och bäre een så städelighen dräcte /  
 Om j ey effter frustuffue sedher /  
 Haffue lärt förhålla edra leder ?  
 Medh Berick then Konungh och Hielte stoor /  
 Jagh forste gångh aff Swealandt foor /  
 Berick war min Moderbroder tidra /  
 Han lät migh fächra och skuta lära.  
 Vågare tusan Quinnor haar iagh fört anr  
 Och medh theras hielp månge wunnet Land /  
 För min skul Swealandh bär stor åhra /  
 Som hwar man aff Böckerne kan lära.  
 Jagh haar i någhre åhr för Trojenborgh /  
 Giort mången Grekest Anckia wee och sårgh /  
 Paridi haar iagh stätt manligan by /  
 Emot Achillem fört mången stor strij /  
 Pentefilaea är mitt råtre Namn /  
 I gh ännu aldrig i någhon Mans samn.

31  
Rex.

Ant.

Pentefi.

Diss.

Pentefi.

- 3000 Edhers Nådhe lagh nu sötker roo /  
 Och wil här effter i Swerige boo.  
**Rex.** Edhert beröm haffue wij nogsampt hört /  
 Iblandh alla Götbar är thedh vebfört /  
 Therföre edhers tilkomst är oss tiär /  
 I skolen så effter edhert begiär.  
**Disa.** Min Jungfru hwilar här een liten stundh /  
 Och medh sänggh förkunnar oss hur ulundh /  
 The n store Stadh Troyenbärgh är förstört /  
 Wij haffue icke råtta grunden hört.  
**Pentesi.** Zwadh lagh kan giöra för Edhers Nådhe skul /  
 Giör lagh gierna / ändogh min Hals är ful  
 Medh stofft aff ree an / Nådil tu medh siunggh /  
 Så faller icke Wijsan migh så tunggh.

### Wijsan.

**W**ibh Troya är een Rosenlundh /  
 En lustigare är aldrigh funnen /  
 Medh Härligheet begåffuat /  
 Ther plåge the Gudhinnor tree  
 At löga sikh gemeen /  
 Medh siungande och springande /  
 Iblandh the blomster thår :  
 Medh twättande och flättande /  
 The giöra hwar annan stoor åhra /  
 Elstogh giör Oro / the wijsse äre wan at seja /  
 Så är thedh Paris gångande /  
 Som sådanne Bolare plåga.  
 I samma stundh låt Discordia /  
 Ett gylende Äpple falla nedh /  
 Thedh hon aff Himmelen kastadhe /

Ed glas

Så gladhe woro the Gubhinnor tree/  
 At the aff stor frögdte gladdes ther wedh/  
 Och tÿtt låto the sigh hasta/  
 Thedh stodh på Aplet skriffuit/  
 Eho som sknast war/  
 Medh Bootstäffuer amelerat/  
 Then skulle Gulläpple haßua/  
 Elskogh giör Oro etc.

I samma stundh kom Paris fram/  
 En ganska rÿck/ dogh ingen wÿs Man/  
 Han monde ther inkomma/  
 See här sade Venus kommer then Man/  
 Wår trätta bäst äth stilla kan/  
 Til honom wele wÿ off hålla/  
 Så hårligh/ så kärligh stälte the sigh där/  
 Så försichtig och vprichtig emot Paris häär/  
 Elskogh giör Oro etc.

Wilt tu sadhe Juno vnna migh/  
 Så wil iagh wisseligh giffua tigh/  
 Stor wälde och mycken macht/  
 En Konungh öffuer Asiae Landh/  
 Så skal tu bliffua een mechtigh Man/  
 Och öffuer Konungar alla/  
 Betänd tigh/ skänd migh/  
 Låt migh Aplet behålla/  
 Försichtigh/ och vprichtigh/ skal tu här effeer kallas.  
 E. G. O. etc.

Wilt tu sadhe Minerna vnna migh/  
 Så wil iagh wisselighen giffua tigh/  
 Stor wÿsdom och förståndh/  
 Som Salmoris then wÿse Man/  
 Til att regera Solt och Landh/

Så bliff.

34 Så bliffuer tijn Widsdom försann  
Stoor mact och mycket wälde  
Komma och löpa hånn /  
Stoor widsdom at behålla / bliffuer ewigh lgländ  
L. S. O. etc.

Wilt tu sadhe Venus vnna migh /  
Så wil iagh wisseligh giffua tigh /  
Stor wällust och mycken frögde /  
Then deheligaste Quinna i wärlden är /  
Hon skal wist bliffua tijn hiertans tiär /  
Hoos tigh då skal hon bliffua /  
Stidn Helena aff Grekelandh /  
Konungh Menelai Wiiff /  
Hon skal wist gånga honom från handh /  
Hoos tigh då skal hon bliffua /  
Se nu / och märck nu  
Ehwem tigh biuder bäst /  
Migh ryckier tigh tiär ar fulwäl een sådan Gäst, etc.

Paris war så snart betänckt /  
Hwem äplet skulle bliffua stänckt /  
Och då sadhe han så /  
Edhers tre lixe iagh aldrigh sägh /  
Ey heller iagh troor the sinnas må /  
Vchi thenna hela wärldh:  
Tagh nu thetta äplet Venus ädle Gudinna /  
Tijn l. ke är icke i Wärliden til at sinna /  
Ellkogh gör Oro / the wisse äre van at seya /  
Så är thedh Paris gångande /  
Som sad ana Dolare plåga.

Rex.

Här om een annan wissa i wärt Landh /  
Sungu plågar altqoh gemene Man.

Iagh

Jagh haffuer och så lärt then samma sängb /  
Han haffuer och een sådan noot och gångb.

35  
Pente.

Wisan.

Paris han war så liten een Drengb /  
Han riente Konungh Menelaus för sin sängb.  
Waller vp Roser om i welen Paris finna, 2c, 2c, 2c.

Haffuen nu stoor tack för edher mödos /  
Här skolen i haffua edher födo. Disa.

Attil / strax wære Musiker befäl /  
At the off och gidra een lustigh quäl. Rex.

Jagh wandrar nu til them och i fule lop /  
Och befaller them medh hast spela op. Attil.

Men Konungh Paris  
Ganska rikt och intet wijs Musiker  
När om Guläplet dömdes. 2c.

För Sophia han och walde Helenam /  
Thedh honom illa löntes.

Troha så stoor som stodh i flor /  
Nt för then skul måste om kul  
Til stoffe och mull.

J Rosenlundh danza the Jungfrur.  
Om Måtgöden är al tingh bestälte / Coril.

Såsom Edres Nåd mig haffuer befälte.  
Wg wele ingå och hålla wår fäst / Rex  
Och plägga thenna tiår off kommma Gäst.



Actus V. Scena III.  
RUSTICI, Sigmild / Disa.

5

Wit de

**Sigfrid.** **H**är är Drottningens Kammar och döör /  
 Jösse bulca henne som tu äst föör :  
**Sigmild.** Bonde tu äst wist galen och så full /  
 Wil tu slå Drottningens döer om kull ?  
**Jösse.** Jagh menar hon är icke vchaff Slaas /  
 Hon kan ju wäl vthstå sådana baas :  
 Men thedh görs icke behoff tigh ähra /  
 Seer tu hwadh skäncker wy här til Disa bära ?  
 Kiare laga så wij i thenna Saal /  
 Kunne bekomma hennes söte taal.  
**Sigmild.** I måste alla på knå nedfalla /  
 Jagh wil Drottningen nro strax vth kalla /



*Actus V. Scena IV.*

*Biörn / Disa / Reliqui Rustici, Larvator, Truls.*

**Biörn.** **W**är oss wälkommen tu sköna Disa /  
 Som haffuer oss skaffat roo och lisa.  
 Effter wärom Konungz stränge Mandat /  
 Haffue wij hüt fört til tigh thenna skatt.  
**Disa.** Huru täckies tigh thedh Landh ther tu boor ?  
**Biörn.** Icke bärtre i världan til iagh troor /  
 Thenna Bock i skatt som är icke laot  
 Förer iagh / på wäghen gaff han migh maat,  
 Til marz togh ia gh Bröddh och sedan didde /  
 Wända sigh vphedh han gierna lidde.  
**Disa.** Så haffue wij hälsan och Getter nock /  
 Tu skalt kallas allom Hälsinga / *Larvat. Bock.*  
hüt

Hvil ligger tu mig h ful ein gamble stoc /  
Huru tant tu suga een fränen Boc ?

37

Söte Disa iagh förer tigh een Geet /  
Hon gaff mig wäl dij när hon fick gott beer.  
Geta mis ik håller fricc mina Gäster /  
En min Geet måltar trättijs läster.  
När iagh henne dödde hon intet leet.

Sigfrid.

Så må tu bliffua kalladh Gästrisk / Larv geet. Disa.  
Tre Siller på ett Speet vch giffuer iagh / Jöffe.  
Sex cynnor fisljar iagh hwar och een dagh.  
Dogh iagh ångrar iag kom bort så wjda /  
Aff Surfil måste iagh myckedh lqjda /  
Aff hwilken iagh äter meer än iagh wil.

Tig skal man kalla Ångerman / Larva. Surfil. Disa.  
Iagh giffuer i min skatt en bättre fisl / Ebbe.  
Torr Larv kommer a tjdj vppå min Dill /  
Dogh medelmåttigh är min skatt och tax.

Tu må wäl heta Mädelpa / Larvat. Torlar. Disa.  
Haffue tack för skatten som Dannemån /  
Åhret här effter kommer hjt igen.  
Iagh skal edher nu giffua Miödh och Wijn /  
Och ölett thedh sem vchi hättan hwijn.  
Här hoos skal ev stee ett vnder ringa /  
Vehur Jorden skal i hen drycken springa.  
Truls tractera mig h wäl thessa här Mån /  
I Affton i t il Kloek an hon slår fem.

Mat och drick skole the nogh bekomma / Truls.  
I all tingh wil iagh theas gangn råma.  
Sätter edher strax til thessa skiffua /  
Och hwar strax vch drage sine skiffua.

SSSSSSSS

S ii

Actus



Actus V. Scena V.

**O** Thi thenna sista och yttersta Scena,  
 handla Bönderna siagh emellan widh  
 Bordet/disputerandes om sitt Siskeri/  
 Zacht / Foglafångie / och hwilke aff them  
 bättre Landh haffue vpsunnit: Och komme så  
 widt på thedh senaste medh sin Disputation/at  
 blandh them wanckar blanka / strax springer  
 Truls til them / och tidrer them allesammans  
 in Proscenium, och så loctas hele thenna Co-  
 mœdia, och Epilogus går vth / talandes  
 sålunda.

EPILOGVS.


**W** Är Praeceptor säger edher alle stor tack /  
 Thedh i gunsteliggh haffue hört wårt snack /  
 Och beder at ingen haffuer något i acht /  
 Thedh eder til lust i wårt speel är sachte /  
 Märktier han i äre honom gunstigh och blidh /  
 En annan leek om Ericz messö tydh /  
 Om sköne Drottningh Swanhwita wil han hålla /  
 På thedh gröne gräs / och örter bälla.  
 Och på thedh han allom til fyllest må giöra /  
 Imår gon wil han them låta höra.

Thetto

Thetta här spel / som i dagh icke wore här /  
At the tilståd3 komma är hans begiär.  
Thes förinnan önskar han allom Sundheet godh /  
Och sigh sig: ff hoos edher ett gunstigt modh. |

LENDEN




  
**Register**  
**På the Personers och Studenters**  
**Namn, som thenna Comoedien**  
**agerade.**

*Prologus* war *Gotschalculus Tranaus*;  
*Thor* war *Petrus Iona Tybelius*;  
*Oden* war *Olaus Iona Prosperius*;  
*Frigga* war *Iohan. Matthia Molytaus*;  
*Rex* war *Henricus Petri Hammerus*;  
*Disa* war *Arvidus Schroderus*;  
*Sixten* war *Petrus Michaëlis*;  
*Siwold Secret.* war *Ericus Pampineus*;  
*Pentefilæa* war *Ericus Iona Holm.*;  
*Toril Hoffmäst.* war *Carolus Körning*;  
*Nödil* war *Iohan. Nicolai Lilliehöök*;  
*Bonil* war *Canutus Iohan. Soop*;  
*Signil* war *Iohan. Meijerus Iunior*;  
*Atil* war *Nicolaus Nicolai Palmarius*;  
*Præco* war *Sueno Iona Vestrogothus*;  
*Tabellio* war *Iohannes Iohan. Hofsius*;  
*Famula* war *Christoph. Laurentij Lincop.*  
*Anund Paterfamilias* war *Olaus An-*  
*drea Roslag.*;

*Amund*

Amund war Olaus Arnasius;  
Cremes war Andreas Prytz;  
Vxor illius war Magnus Magni;  
Astronomus war Ionas Petri Lincop.  
Somniator war Olaus Laurelius;  
Maritus war Andreas Magni;  
Conjux war Johan. Matthia Gothus;  
Angermannus war Ericus olai;  
Gestricius war Laurentius Petri;  
Helsingus war Ericus Iona;  
Medelpadius war Ionas Petri;  
Kilephans puer quidam;  
Truls Staffare war Petrus Vranius;  
Johannes Salvius.  
Laurentius Cygneus,  
Andreas Prytz,  
Ericus Ambrosij,  
Sueno Benedicti

Larvatores.



Gedruckt zu Stockholm bey Anund Oluffsons Erben/  
in verlegung Herman Sülkens S. Bürgers vnd  
Buchführers nachgelassenen Widwen.  
Anno 1611.



